



# Einladung zur Gemeindeversammlung

am **Mittwoch, 24. November 2021, 20.00 Uhr** in der Turnhalle Dörflingen

## Traktanden

1. Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19. Mai 2021
2. Budget 2022 sämtlicher Verwaltungsbereiche der Einwohnergemeinde Dörflingen
  - Genehmigung des Budgets 2022
  - Festlegung des Steuerfusses der einfachen Steuer auf 83%(Eckdaten siehe Rückseite)
3. Landabtausch zwischen Gemeinde Dörflingen und die Baugesellschaft Konrad für das Projekt Überbauung Dörflingen Mitteldorf
4. Mitteilungen, Wünsche und Anträge

**Die stimmberechtigten Frauen und Männer sind zur Versammlung freundlich eingeladen.**

Aus ökologischen Gründen wurde auf den Versand des Budgets 2022 in Papierform verzichtet. Das Budget ist online auf der Gemeindehomepage einsehbar. Interessierte können das Budget in Papierform bei der Gemeindekanzlei beziehen oder telefonisch bestellen.

Die grössten Abweichungen im Budget werden an der Gemeindeversammlung dargelegt. Für Fragen zum Budget stehen wir selbstverständlich gerne zur Verfügung.

Die COVID-19-Sicherheitsmassnahmen beinhalten leider auch den Verzicht auf den anschliessenden Apéro. Wir werden die Tradition des gemeinsamen Anstossens so schnell als möglich wieder aufnehmen.

Mit einer angepassten Bestuhlung werden die Sicherheitsabstände eingehalten. Für die Sicherheit der Teilnehmer haben wir uns für eine Maskenpflicht für alle Teilnehmer während der GV entschieden.

Bezüglich Stimmrecht und Stimpflicht verweisen wir auf die gesetzlichen Bestimmungen, wonach die Teilnahme an der Gemeindeversammlung für alle stimmberechtigten Bürgerinnen und Bürger bis 65 Jahre obligatorisch ist. Wer diese Pflicht ohne Entschuldigung versäumt, hat sechs Franken zu bezahlen.



Entschuldigungen wollen Sie bitte mit Rückgabe des Stimmausweises bis spätestens Montag, 29. November 2021 an die Gemeindeverwaltung richten.

Dörflingen, im Oktober 2021

**Einwohnergemeinde Dörflingen**

Der Gemeindepräsident

  
Pentti Aellig

## **Eckdaten Budget 2022**

<b>Erfolgsrechnung</b>	Gesamtaufwand		CHF 4'003'819.00
	Gesamtertrag		CHF 3'865'938.00
	<b>Aufwandüberschuss</b>		<b>CHF -137'881.00</b>
<b>Investitionsrechnung Verwaltungsvermögen</b>	Ausgaben Verwaltungsvermögen		CHF 120'000.00
	Einnahmen Verwaltungsvermögen		CHF 60'000.00
	<b>Nettoinvestitionen Verwaltungsvermögen</b>		<b>CHF 60'000.00</b>
<b>Investitionen Finanzvermögen</b>	Ausgaben Finanzvermögen		CHF -
	Einnahmen Finanzvermögen		CHF -
	<b>Nettoinvestitionen Finanzvermögen</b>		<b>CHF -</b>
<b>Spezialfinanzierungen</b>	Wasserversorgung	Betriebsgewinn	<b>CHF 19'700.00</b>
	Abwasserbeseitigung	Betriebsgewinn	<b>CHF 5'380.00</b>
	Abfallbeseitigung	Betriebsverlust	<b>CHF - 680.00</b>
<b>Einfacher Gemeindesteuerertrag (100 %)</b>			<b>CHF 2'345'000.00</b>